

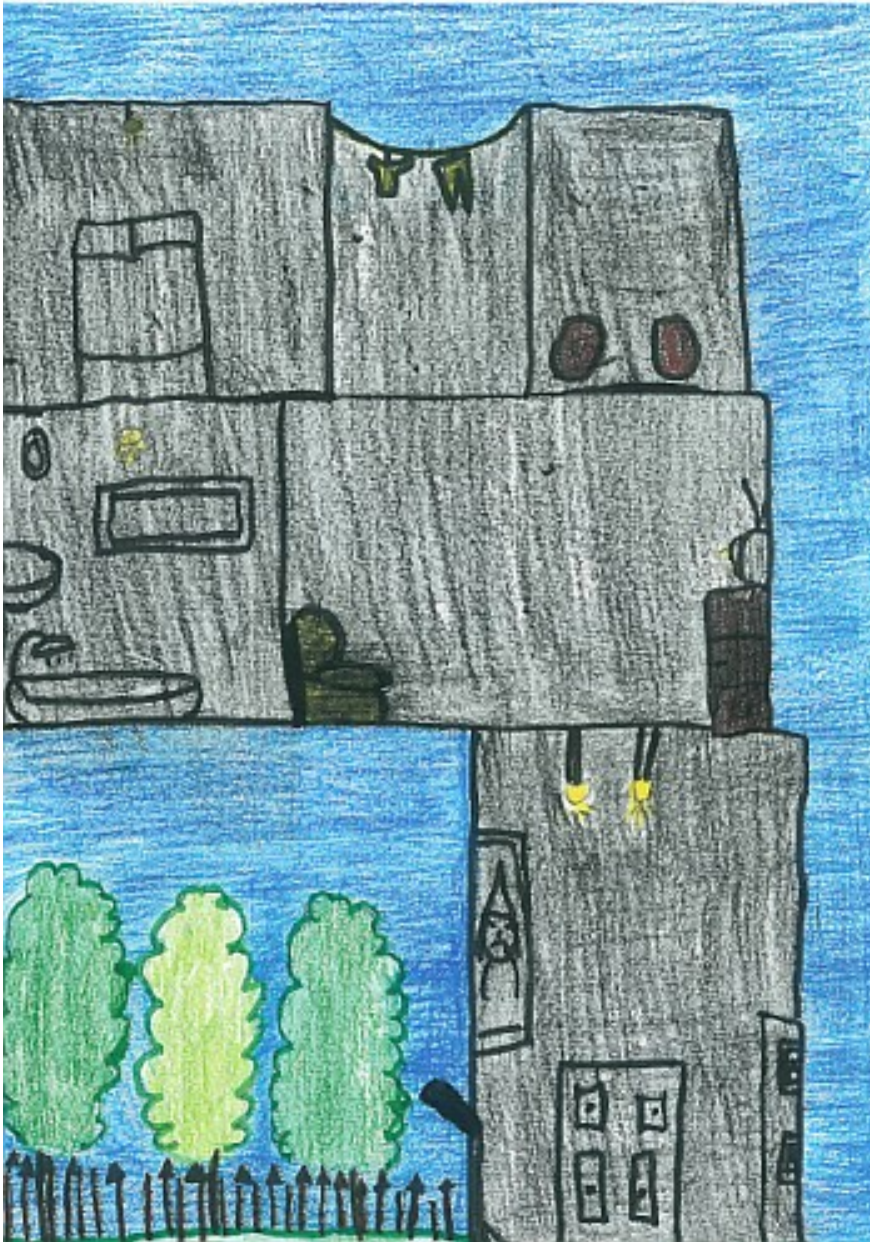


Anno scolastico 2009- 2010
Scuola Primaria di Comacchio
classe 4[^] A Fattibello

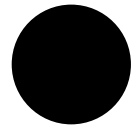
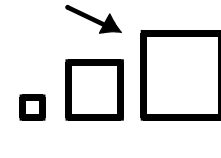
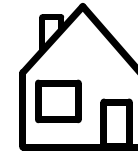
Winnie the witch

Traduzione con i simboli PCS

a cura dell'insegnante Barboni Monica



Winnie the witch lives in a big black house in the forest.



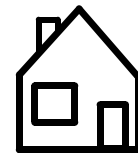
WINNIE

HA

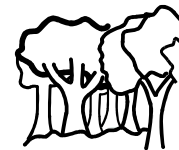
UNA CASA

GRANDE

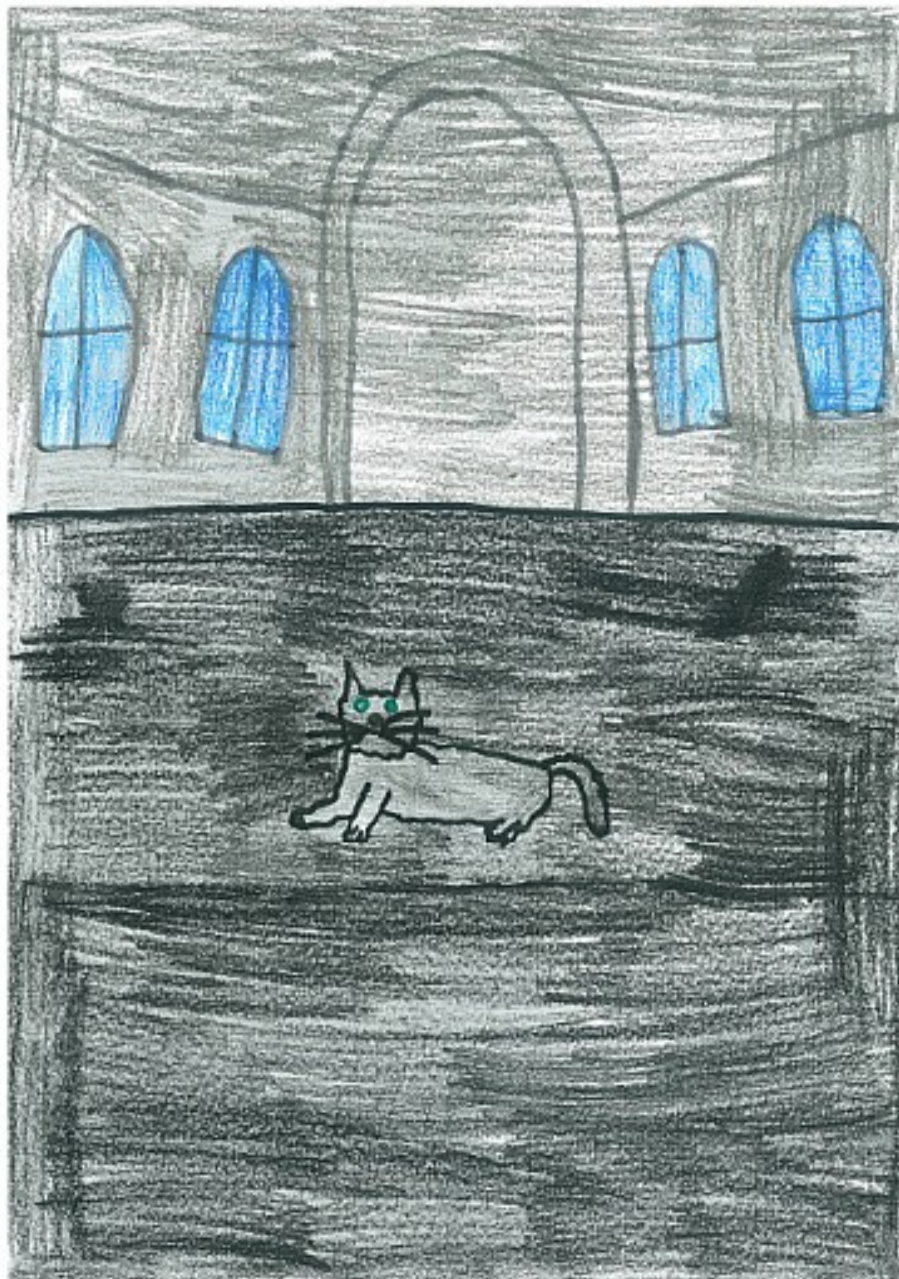
E NERA



LA CASA



E' NELLA FORESTA

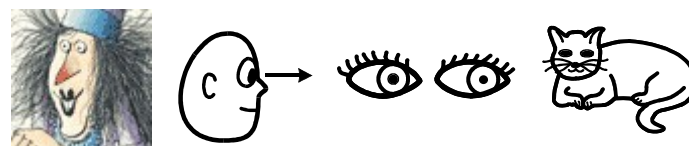


Wilbur has got green eyes:

Winnie can see his eyes when he is on the floor.



IL GATTO HA GLI OCCHI VERDI



WINNIE VEDE GLI OCCHI DEL GATTO



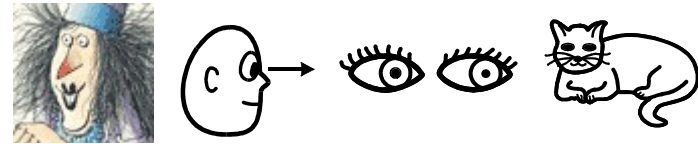
QUANDO E' SUL PAVIMENTO



Wilbur has got green eyes: Winnie can see his eyes when he is on the sofa.



IL GATTO HA GLI OCCHI VERDI



WINNIE VEDE GLI OCCHI DEL GATTO



QUANDO E' SULLA POLTRONA



When Wilbur sits on the floor with his eyes close, Winnie trips on him.



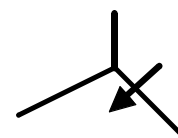
QUANDO



IL GATTO



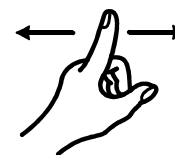
E' SUL PAVIMENTO



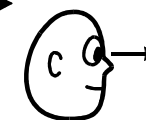
CON GLI OCCHI CHIUSI



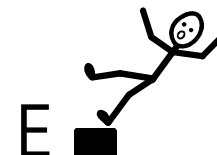
WINNIE



NON



LO VEDE



E

E CADE



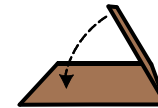
But when Wilbur close his eyes
Winnie sits on him.



QUANDO



IL GATTO



CHIUDE



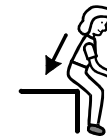
GLI OCCHI



SULLA POLTRONA



WINNIE



SI SIEDE



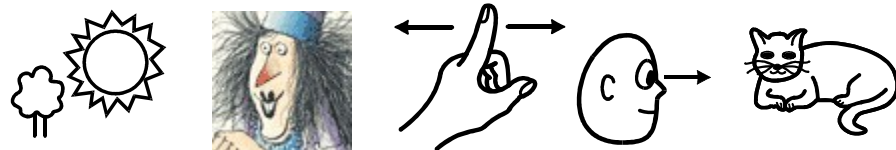
SOPRA



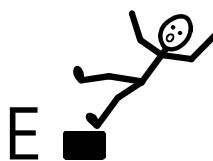
IL GATTO



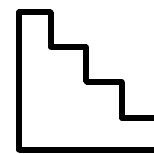
One day Winnie trips over
Wilbur and falls down the stairs.



UN GIORNO WINNIE NON VEDE IL GATTO



E CADE



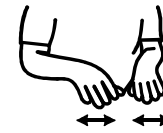
DALLE SCALE



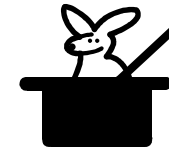
Winnie waves her magic wand: now
Wilbur is green.



WINNIE



FA



UNA MAGIA

CON LA BACCHETTA



IL GATTO



E'



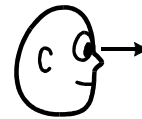
VERDE



Now Winnie can see Wilbur
when he sleeps on the chair...



WINNIE



VEDE



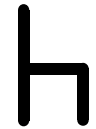
IL GATTO



QUANDO



DORME



SULLA SEDIA

... when he sleeps on the floor...

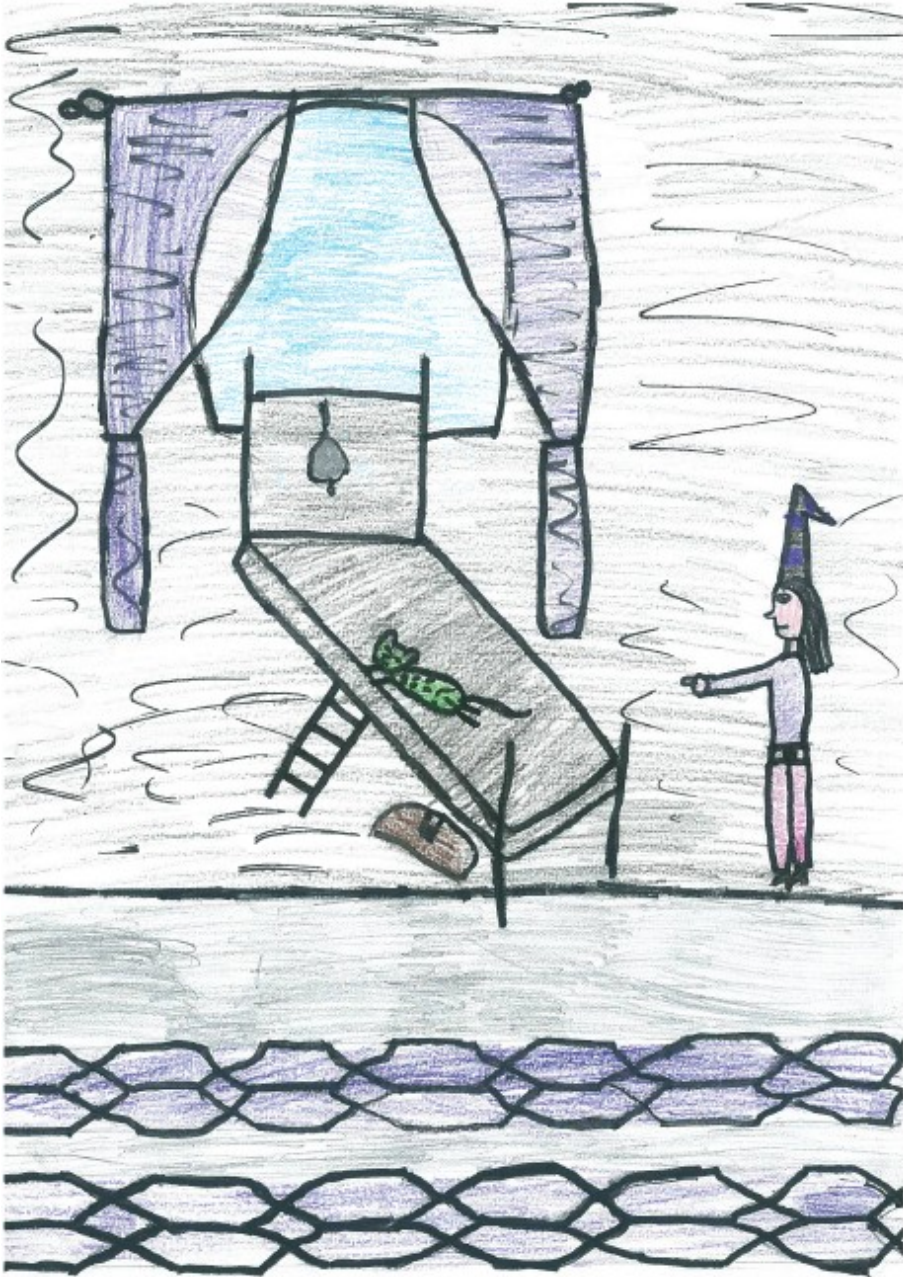


E

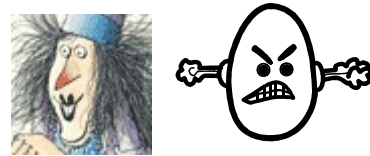
E

QUANDO DORME

SUL PAVIMENTO



... when he sleeps on the bed
Winnie is angry!



WINNIE SI ARRABBIA !



Winnie puts Wilbur in the garden.



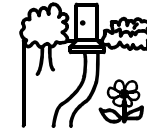
WINNIE



METTE



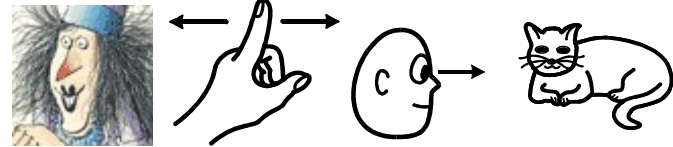
IL GATTO



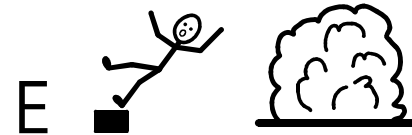
IN GIARDINO.



Winnie trips over Wilbur and falls into a bush.



WINNIE NON VEDE IL GATTO



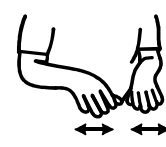
E CADE NEL CESPUGLIO.



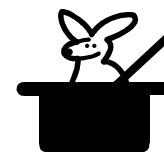
Now Wilbur has got a red head, a yellow body, a pink tail, blue whiskers and purple legs.



WINNIE



FA



UNA MAGIA:



IL GATTO



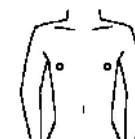
HA



LA TESTA



ROSSA,



IL CORPO



GIALLO,



LA CODA ROSA,



I BAFFI



BLU

E

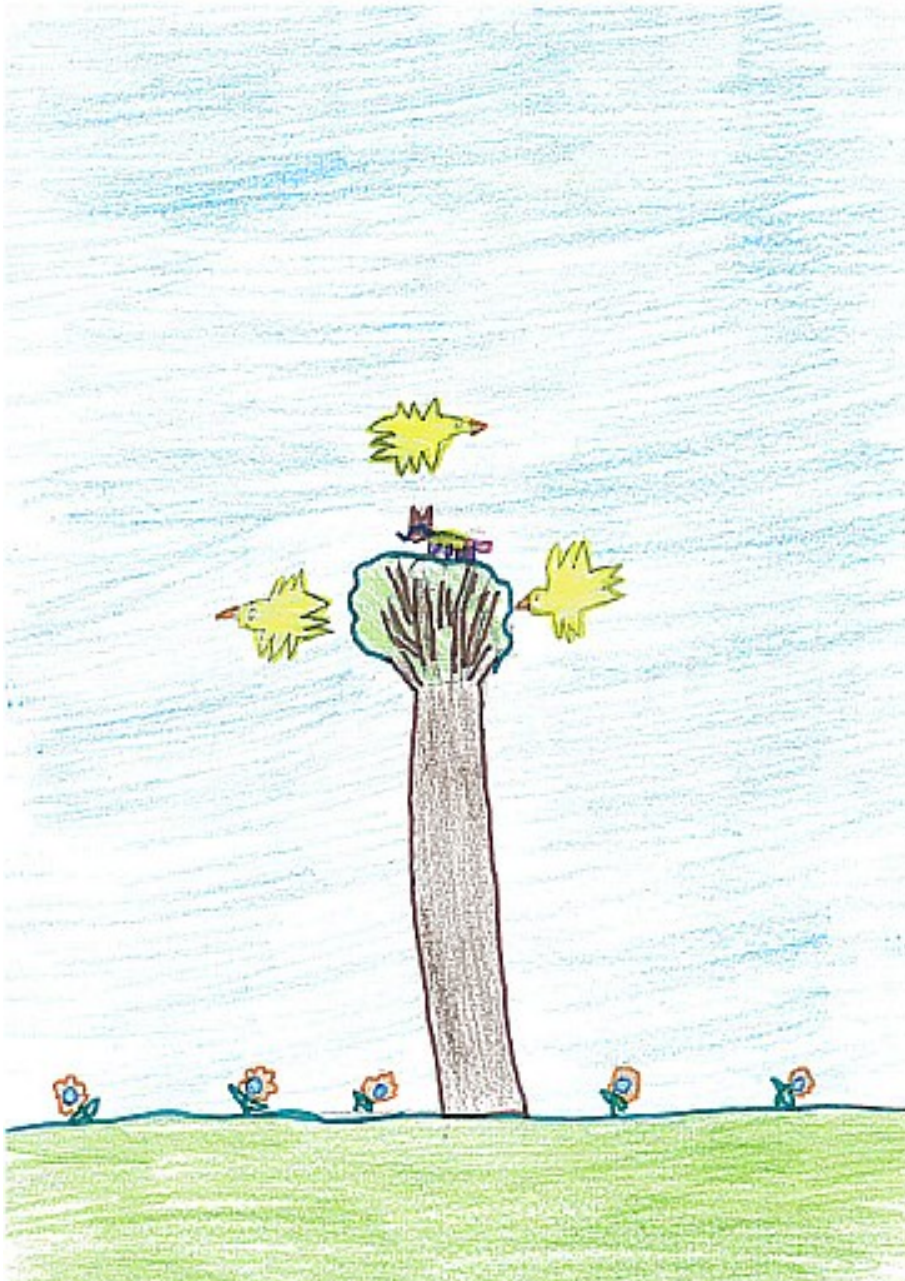


LE ZAMPE



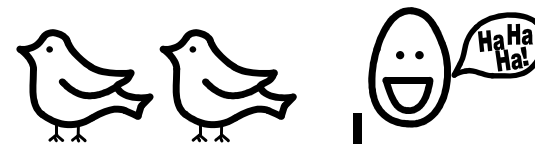
VIOLA

Now Wilbur is miserable he
climbs to the top of a tree.



IL GATTO SI VERGOGNA E SI NASCONDE IN CIMA ALL'ALBERO

The birds laugh at him.



GLI UCCELLINI LO PRENDONO IN GIRO.

Winnie is miserable too, she waves her magic wand and Wilbur is a black cat again.

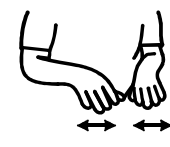


WINNIE

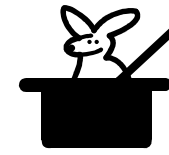


E' TRISTE

E



E FA



UNA MAGIA CON LA BACCHETTA:



IL GATTO



E'



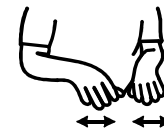
NERO



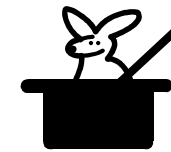
She waves her magic wand: the house is yellow, with red roof and red doors.



WINNIE



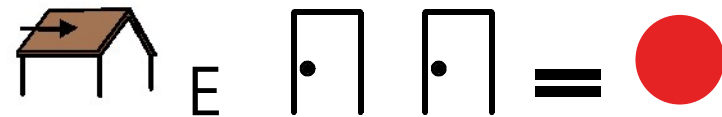
FA



UNA MAGIA CON LA BACCHETTA:



LA CASA E' GIALLA,



IL TETTO E LE PORTE SONO ROSSE.